

SUSCRIPCION

10 cents. semanales

Redacción y talleres:
SAN PASCUAL, 9

EL REGIONAL

DIARIO INDEPENDIENTE, DE CULTURA POPULAR É INFORMACION

A los lectores

Deberes de humanidad, y no otra cosa, nos obligan a disminuir el tamaño de nuestra publicación.

Se imprime actualmente EL REGIONAL, en una prensa pesadísima, y para hacer la enorme tirada de periódicos, se invierten más de diez horas diarias; en cuya labor los hombres pierden sus energías. Haciendo el periódico en este tamaño, caben sobre la platina las cuatro planas, y economizaremos, pues, la mitad de tiempo. Hasta ayer la tirada se hacía de dos en dos planas, y es operación muy pesada y muy penosa para los operarios.

Deberes de humanidad, pues nos han obligado a disminuir el tamaño del periódico.

Lo que queremos es que no se crea nadie que vamos perdiendo la arrogancia y la virilidad.

Trabajamos para adquirir una máquina tipográfica moderna, y entonces EL REGIONAL se vestirá con un traje elegante, y saldrá a enderezar entuertos, para martirio de los embusteros que tienen el buche repleto de malas intenciones.

Nuestro regalo, es una prueba de que nuestra vida es próspera y larga.

Íbamos a decir que nuestro periódico no morirá nunca; pero no, sabemos la nada de las cosas de los hombres.

Vivirá, sí, mientras viva su director, y mientras los bondadosos lectores nos presten su valiosa ayuda.

ALBUM POETICO

Las campanas

(DOLORA)

Quando tocan cual hermanas
las campanas,
hay días que tristes tocan;
sus ecos se oyen pausados;
recuerdos, ellas evocan.

Del sentir son portadoras
llamadoras
al templo de la oración;
del espacio temerarias
sus plegarias,
imploran siempre el perdón.

Y siempre están invocando
y llamando,
al que ha extraviado el camino
y llora allá sin hartura
su amargura,
lo mismo que el peregrino.

A. HERRAIZ ROMERO

PILTRAFAS SOCIALES

La prensa que ha cooperado al descubrimiento de un horrible crimen, vergüenza de la humanidad, ha exhibido en interminables columnas las piltrafas de un hombre descuartizado, los macabros despojos que no quisieron las ratas; la abyección de un sujeto que principia en los infames garitos donde, por la insana ambición de ganar dinero sin emplear el trabajo, que es sacrificio, pero honor y virtud, roba y mata y termina degradándose cometiendo bestialidades inauditas. Se iba infiltrando en el ánimo de las multitudes y ganando terreno en las prácticas gubernamentales la piadosa idea de abo-

lir la pena de muerte. Se ha discutido la conveniencia y hasta la moralidad de ampliar la tolerancia que se guardaba para ciertos juegos de naipes que la ley vigente prohíbe. Como supremo argumento para verificar estas reformas, se ha dicho que la sociedad progresa y se humaniza.

La tétrica habitación donde se cometió el crimen horrible, fué antes albergue de jugadores, lugar seguro donde señoritos vagos y viciosos ponían a una carta con el puñado de pesetas el honor propio y el de los suyos.

¿Han sido consecuencia de la suerte que en el juego obtuvo la víctima las hazañas del bárbaro capitán Sánchez?

¿Es que la pasión del juego borró las cualidades del hombre para crear la fiera que imponía pavoroso terror?

Cierto resulta que con los informes espeluznantes que al «vivo» retratan los periódicos describiendo los trozos de carne humana macerados y las lúbricas escenas de incomprensible depravación alternan los detalles de la vida canallesca de los jugadores y un estado social que repugna, que envuelve en cieco a numerosas gentes consideradas en público como dignas y que son, por su privido, miembros podridos de esta sociedad que presume de culta y progresiva.

Contra el bárbaro, el salvaje, el matón se lanzan apóstrofes violentos y justos; excítase la indignación de la muchedumbre hacia el tipo que lució su guapeza en timbas y garitas, pero no cumple la prensa su alta misión

civilizadora formulando la protesta que debiera merecer la causa que ocasiona los efectos perniciosos.

Quizá la formación del monstruo se hizo en lo que típicamente se denomina en los Círculos sala del crimen; es probable que la perversidad obedezca a que la ley del trabajo no fué acatada por el que buscó placeres ajenos a los que produce la honrosa lucha por la vida con el esfuerzo y la inteligencia.

Nosotros vemos en el «caso» del capitán Sánchez una demostración más de los estragos que se deriban el vicio del juego, una prueba que manifiesta hasta dónde puede llegar el hombre que se habituó al ambiente de garitos y chirlatas.

Quien no duda en poner a una carta el pan de sus hijos, el honor de la familia ni en malgastar el tiempo, el talento y las energías que necesita para ser útil a los suyos y al pueblo, hállese en la pendiente que lleva a la abyección más completa.

El honor que produce la aplicación de la pena de muerte desaparece ante el espanto que causan los hechos del cínico que llevó a las mesas de juego, con la venta del honor de su hija, puñados de pesetas que otros hombres tuvieron la «cuerte» de ganarle.

¿Habrá quien se atreva ahora a pedir el indulto del asesino y a justificar la tolerancia del vicio que tales piltrafas arroja?

Philopo.

El gran Casí

«¡Gallito» infernal! «¡Gallito» celestial!»

Así califica el inteligente revistero taurino «don Modesto» al incomprendible torero, que con sus supersticiones gitanas trae de cabeza a la

afición y que en la tarde del domingo último, toreando en Madrid, después de indignar con ridiculas e injustificadas huidas, a cuantos fueron a verle en su segundo toro, tan colosal, tan maravillosa fué la faena que realizó, que aquellos que momentos antes pedían a voz en grito un patibulo, o poco menos para el indigolidiador; ahora se descubrían fanáticos viéndole entre los pitones, sin inmutarse por las impetuosas acometidas de la fiera, con los pies clavados en el suelo y como metido en un círculo sagrado e infranqueable para el bruto que babeaba de rabia por su impotencia para luchar con el superhombre que con sólo el trapo de artificiosa muleta, se defendía de sus descomunales astas, riendo impávido, y con tal número de adornos y filigranas, que parecía estar jugando con un insignificante corderillo en vez de una fiera de veintiocho arrobas.

Así es el hombre calvo de fama universal, el torero inconmensurable que a los públicos electriza, sugestionando a los toros con su arte mágico, y que otras veces dejándose llevar por las supersticiones que su abolengo gitano le sugieren, se apodera de él tal pavor, que apenas lo mira el burro huye espantado con una ausencia total de vergüenza profesional, arrojándose al callejón de cabeza y sordo a los penetrantes silbidos que el indignado público le tributa.

Más ¿qué importan estos fracasos en un hombre que también sabe compensar a la afición con sus inimitables faenas, cuando no se halla bajo el dominio de algún fatídico presagio? Bien pueden perdonársele estas deficiencias.

Y no se crer que el «Gallo» únicamente puede lucirse con toros claros y nobles; no, la ciencia de este torero es tan grande como su arte. Sus enemigos son los que emplean este argumento cuando humillados ante la evidencia de su colosal maestría

notienen más remedio que concederle algún mérito, pero bien ha demostrado en mil ocasiones y sobre todo en la temporada próxima pasada, que lo mismo brega con un marrajo de carreta, que con un toro suave y bravo.

Este año empezó muy mal; es natural, estamos en 1913 y en la primera corrida que se dió, murió un compañero suyo. Pero ya ha cantado una vez, y mirar si la potencia de su voz será fuerte y clara; que su eco se ha extendido por toda España borrando los fracasos que tuvo en Sevilla, Madrid y otras provincias.

Si no vuelve a cantar la gallina, no estaría demás que la comisión encargada de confeccionar los carteles de feria, procurase incluirlos en ellos, pues según rumores que he podido recoger, nadie está conforme con la combinación de toreros, que según se dice, van a actuar los días 9 y 10 de Septiembre.

En este pueblo hay vivísimos deseos de conocer al «Gallo» y ya que con 8000 pesetas contribuye, justo es que se le complazca.

El Niño de Torres

Albacete.

VARIEDADES

Graham White, el aviador, cree que dentro de diez años los voladores serán tan comunes como los automóviles y que la aviación ofrecerá casi tan pocos peligros como el automovilismo.

Mucha gente, dice el aviador, duda que llegue a extenderse la aviación, porque la generalidad de las personas sienten el vértigo en cuanto se asoman a una gran altura, y sin embargo, por extraño que parezca, hay multitud de individuos que se marean si miran hacia abajo desde lo alto de una torre y en cambio no experimentan esa sensación cuando viajan por el aire. Yo mismo siento el vértigo apenas me encaramo en lo alto de un pico de las montañas y en el aeroplano voy perfectamente.

Muchas personas me preguntan qué siento al volar. A esto debo contestar que me parece que voy a bordo de un buque. La sensación podría compararse a la que sentiríamos sentándonos en un gran trozo de jalea. Ni un solo nervio se pone en tensión. Los que creen que el volador realiza algo maravilloso cuando va por los aires están en un error.

Los idiomas

En todos los buenos restaurans de Londres el menú es escrito en francés. Un periódico abrió una información sobre esto: «¿Por qué no se escribe el menú en inglés?» Si yo fuera inglés, yo comenzaría por preguntarle al periódico qué es eso de menú:

Probablemente un menú en inglés no tendrá gusto. El idioma inglés es muy armonioso pero carece de expresión para las cosas de cocina. En inglés solo pueden designarse las carnes asadas y «puddings».

Un plato un poco picante, una salsa algo refinada, no hay manera de nombrarlos en inglés. Los periodistas y los cocineros sabemos toda la importancia que tiene el titular bien cada cosa, ya sea una cosa de leer o una cosa de comer.

«Yo—ha dicho el «maite d'hotel— llevo ya 20 años en Londres y todavía no hablo inglés. Para hablar inglés tendría que estropearme el paladar. Por eso pongo en francés todos los menús.»

Yo también creo que el inglés estropea el paladar, sobre todo si como yo hice, se le aprende en un «boarding house» donde no haya «menú» francés que es un idioma aperitivo. El nombre de un plato en francés le abre a uno el apetito tanto como una buena salsa.

Aquí existen unos libritos muy coquetones que tienen todo el francés para comer en cualquier «restaurant».

Es raro el inglés que aprende bien el francés. La mayoría se conforma

con el francés de ese librito. Consideran que el francés no es útil más que para comer y tal vez tengan razón. Yo creo que el idioma del porvenir será una mezcla de todos los idiomas: el francés se quedará reducido a los menestres de cocina y comedor, el italiano se utilizará para cantar, el inglés servirá para los «sports» el español para maldecir, el alemán para las cosas de guerra y para admirar los edificios grandes diciendo;

—¡Kolosal!

Y así sucesivamente.

JULIO CAMBA

TORREVIEJA

Llega a nuestros oídos, que un gazañero imprudente, alcornoque de buena cepa, que vá cargado con el saco de todas las culpas, (como buen molinero); y un cabito de cartón, que es un polichinela, apadrinado por cuatro zanganotes; se han puesto en boca a Temporal y a Perico Ballester, sin limpiarse antes la lengua con sal de higuera, porque la colonia, es para otros usos y otras personas.

Sabe el honrado pueblo de Torre vieja, que lo que estos gazañeros han dicho, es incierto; pues saben de sobra que a Temporal no hay quien le «zumba los monos», como esos monigotes de barro andan diciendo por ahí...

Perico Ballester, vino a casa para ver a un amigo, y no vino a insultarme, porque si así hubiese sido, yo se lo hubiese impedido. Sepan esos imbéciles que «Temporal» no teme a las balas ni a las traiciones de los zanganos, porque no le asustan los caciques, que son los animales más fieros que se conocen en el mundo y sobre todo cuando hay coñac en el cuerpo.

Yo tengo a Perico Ballester en mejor concepto que los dos empleados del Ayuntamiento que le dan a la lengua. Perico es incapaz de decir lo que entre los dos no ha pasado. Si en nuestra conversación, alguno habló fuerte, fui yo, y no él; por lo tanto, despreciemos a esos monigotes y vagos, que queriendo desprestigiarlos, llevan la dignidad de sus superiores tirada por la calle.

Perico y yo somos dos. Ni somos el uno del otro, más alto ni más bajo. Los dos tenemos la misma talla y el mismo dinero en el bolsillo.

Solo nos diferenciamos en que yo pertenezco a la política gloriosa e independiente del incansable e inmortal Revenga, y Perico está metido en una política negra y rastrera; la política del proceso y de los testigos falsos.

Si quereis pruebas pedírmelas, pues Temporal, sin tener ira delante de los jueces dignos y justicieros, os comprobará hechos inicuos de los muchos que vienen cometiendo los caciques de Torre vieja.

Vosotros leéis estas verdades y os vais derechos al Casino, riendoos, buscando el tapete verde, para dejar allí la plata y el oro que surgió del sudor de muchos pobres obreros.

El juego es una inmoralidad amparada por los caciques de Torre vieja.

TEMPORAL

NOTAS ORIOLANAS

Belmonte viene, por fin, a Orihuela.

La noticia ha sido recibida con entusiasmo, y se elogia la labor de la empresa, que ha tenido que vencer enormes dificultades.

¡Vaya un aplauso nuestro!

—«El Defensor de Abarán» copia y comenta un artículo nuestro sobre los motores que elevan aguas en Orihuela.

—Desde mañana ampliaremos la sección de noticias, y continuaremos publicando los cupones.

—A Septiembre próximo, visitará nuestra ciudad el glorioso poeta Salvador Rueda.

—Hoy nos ha visitado nuestro querido amigo D. Antonio Rubio.

—En Momóvar ha fallecido el exmagistrado D. Pio Verdú, jefe del partido conservador de aquella ciudad.

¡Pobre D. Pio!

Saludamos a su familia, enviándole nuestro sentido pésame.

ACADEMIA
DE
Matemáticas

San Agustín, 4, pral.

Preparación completa para carreras especiales.

Repaso de las asignaturas de ciencias del Bachillerato para los exámenes de Junio próximo.

Este acreditado centro de instrucción cuya antigüedad de más de veinte años es una garantía para los padres de familia, merece la recomendamos al público y muy en particular a los que se dediquen a Telégrafos, únicos que hoy por el servicio militar obligatorio, están exentos de servir en filas.

Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Caravaca

Saldo anterior Pts. 15.013.399'07
imposiciones durante la semana 379.038'32

Suma Pts. 15.392.337,39
Reintegros. 373.562'36

Saldo Ptas. 15.018.745'03
Cartagena 24 de Mayo de 1913.

HOTEL DEL ARAGONÉS

El más antiguo y en que encontrarán los señores viajeros comodidad y confort. Carruaje a todos los trenes.

Pineda, 24 — TORREVIEJA

Fábrica de envases de hojalata y madera.

Boterío para fabricas de conservas

Estuches metálicos para azafranes, caramelos y pimentón

Almacén de maderas

Francisco Alemán, Litografía sobre metal.—Murcia.

IMPORTANTE — Preparación completa para las oposiciones a Correos por un oficial del Cuerpo. Enseñanza de los idiomas francés e inglés.

Informes, en la administración de este periódico.

GRAN SOMBRERERIA

DE

Luis Beltrán



Plaza de Cubero, núm. 2

ORIHUELA

Gran colección de sombreros de paja y fieltro para caballeros y niños. Gorras y sombreros de todas clases. Grandes novedades.

Extenso surtido.

Gran economía

AGENCIA MARTINEZ

SERVICIO DE ENCARGOS

La que entrega sus encargos el mismo día y más garantías ofrece. Líneas de Alicante, Murcia, Torrevieja y Cartagena, combinadas para Valencia, Madrid y Barcelona.

Agencia: Don Mariano Mateo

SANTA LUCIA, 12, ORIHUELA

Juan Sansano IMPRENTA - ORIHUELA

Trabajos tipograficos de todas clases — Especialidad en trabajos comerciales en negro y color

Almacén de Maderas de Antonio Marin hijo
San Pascual.—ORIHUELA

Grandes existencias en maderas de todas clases y de las mejores procedencias de España, Europa y América, a precios sumamente equitativos.

Compras y ventas al contado. Esta es la casa que más barato vende.

San Pascual. ORIHUELA

Euangelina Martínez
Y HERMANAS — MODISTAS

Modistas. — Confección de ropa blanca. — Corsés. — Bordados.

Tienen el honor de ofrecer a V. su casa y sus servicios; calle de San Pascual, núm. 27.

Mariano Gamona

MECÁNICO

Venta y alquiler de Bicycletas
Cubiertas, Cámaras, Bocinas y Faroles — Reparaciones.

Administración de fincas rústicas y urbanas — Representaciones. — Juan Sansano, Orihuela.